

Course: Poetry,
Grammar
and
Translation
Course Code: HN3CCT0
Teacher In-charge: 3
Dr.Shalini
Jose
Semester : III Instructional
1 hours : 72 Credit: 4
Programme Common
course
Department Hindi
Department
of Hindi

Course Outcome

Students are prepared to use correct language
 They are made aware of the fact to use the Hindi as medium of communication

Make the students aware of the need of good translations in the modern world.4.To acquaint the students with the rich texture in poetry

Learning

Develop communicative skills
 Develop translational skills
 Promotes the spirit to enjoy the beauty of the
 Enhances the students to know the eminent

Module	Days/Hours	Sub Topics	Graduate Attributes	Taught, Practic	Method of Assessment/	Reference	Rubrics	Test Papers date
Module 1	18	Shabd vichar, sanja, ling, vachan, karak, tulsidas	Deep Domain knowledge, , Intellectual Rigour, Academic Expertise, Proficiency to analyse the beauty of the poem	T & A	LA 1: An assignment is given to the students to translate the sentences in English to Hindis.	Hindi vyakaran : Kamataprasad Guru , Hindi sahy ka ithihas: Ramachandr shukl	Content, Conceptual understanding, Organizational and Presentation skills, Effective communication	

Module II	18	Kabeer, Meera bai, ve muskate phool nahi, jago phir ek bar, khevali,	Intellectual Rigour, Deep Domain Knowledge, Critical	T and A	LA 2 : Students are asked to make a chart of eminent poets	Hindi sahitya ka ithihas : Achary ramachandr shukl,	Content, Conceptual understanding, Linguistic ability, Theoretical
Module III	18	Sabut, jangal ke ujad se, dilli darvaza, bazar	Intercultural Social, Ethical Competence, Intellectual rigour, Critical Thinking, Research Aptitude, Ability to work in Teams,	T and A	LA 3: Group Discussion in teams on Different poems followed by teamwise presentation of report	samakaleen kavitha, Hindi sahitya ka dusara ithihas: Dr. Bachan sinh	Conceptual understanding, Theoretical knowledge, Originality, Argumentative skills, Effective Communication
Module IV	18	bisvim sadi ke antim dinom ka ascary, ache admi, thande pani ki mashine, kriya, kriya ke rupanthar, ne ka	domain knowlege, Critical thinking, Intercultural Ethical & Social Competence, ,Self awareness and	T and A	Groupwise presentation of the poetry and a debate on the social issues depicted in the poem., each student is given many	aadhunik kavitha, hindi sahity ka dusara ithihas	Theoretical knowledge, Tranlational skills, Originality, Factual Relevance, Effective Communication

Learning activity No:	Learning Activity	Graduate Attributes	Individual / Group	Mesuring Points	Scales	Remark
				Content	Very Clear: 5, Clear 4, Moderate 3, Need to Improve 2	
		Deep		Conceptual understanding	Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2	

LA 1	LA 1: An assignment is given to the students to translate the sentences in English to Hindi.	Deep Domain knowledge, Intellectual Rigour, Academic Expertise, Proficiency to analyse the beauty of the poem	Individual	Organizational and Presentation skills Effective Communication skills	Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2 Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2
LA 2	LA 2 : Students are asked to make a chart of eminent poets	Intellectual Rigour, Deep Domain Knowledge, Research Aptitude, Critical Thinking	Individual	Content, Conceptual understanding Linguistic ability Theoretical Knowledge Originality/ Creativity	Very Clear: 5, Clear 4, Moderate 3, Need to Improve 2 Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2 Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2 Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2
		Intercultural Social		Conceptual understanding, Theoretical Knowledge	Very Clear: 5, Clear 4, Moderate 3, Need to Improve 2 Very Good: 5, Good 4, Satisfactory 3, Need to Improve 2

--	--

--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--

